

ENTREVISTA 55

ME-110-22M-00

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 48 años, mujer; carrera técnica de trabajo social; trabajadora social. — Grabado en DAT, estéreo, en septiembre de 2000. — Entrevistador: E. — Transcripción: S. Ávila. — Revisiones: A. Salas, T. García-Torres, L. Roldán, P. Martín. — Casa de la informante. — Hay otro participante que acompaña al entrevistador: F, y un participante momentáneo: P (turno 52). — Inmigración de Oaxaca a la ciudad de México, Tepito, trabajo social, pintura.

- 1 I: bueno/ te platicaré de Tepito
- 2 E: bueno a ver platicame
- 3 I: bueno// resulta que mh/ cuando yo llegué a vivir a esta ciudad/ eh/ llegamos a un <~un::>/ una/ pues <~pus> no es colonia/ porque es el/ todavía el centro histórico/ es
- 4 E: [pero sí es colonia/ ¿no?]
- 5 I: [eh eh eh]/ colindando con la/ con la colonia Morelos/ que es donde empieza Tepito// pero no era Tepito// o sea estábamos a unas cuadras/ pero// casi casi era/ ¿no?
- 6 E: mh
- 7 I: y/ y en aquella época yo/ recuerdo que <~que:>/ teníamos/ pues poco dinero// teníamos problemas económicos/// y/ mi papá/ era alguien muy <~muy:>/// pues <~pue:s> le gustaba mucho andar chachareando
- 8 E: pero/ ¿qué?/ ¿cómo que chachareando?
- 9 I: eh esto es/ ahí en Tepito/ te venden/ todo lo habido y por haber/ que te puedas imaginar// y resulta que/ ahí en Tepito/ iba mi papá/ y compraba cosas
- 10 E: mi cajón
- 11 I: como por ejemplo/ este <~este:> mm/// se me ocurre <~ocurre:> eh// juguetes/ por ejemplo/ para/ nosotros/ ¿no?
- 12 E: mh
- 13 I: pero no/ no eran precisamente juguetes así/ de lo más fino ni// ni cosas así espectaculares// por llamarte <~llamarte:> algo que se me ocurre ahorita/ este unos patines
- 14 E: mh
- 15 I: que en aquella época se usaban patines de <~de:> de metal/ y las rueditas eran de/ que/ llevan como balincitos así alrededor// y/ y y como agarrabas a patinar y a patinar y a patinar/ entonces <~entós> como/ haz de cuenta como que te agarrab- te acababas esas ruedas
- 16 E: mh
- 17 I: se picaban o/ [entonces las]

- 18 E: [pe- o sea] ¿cómo?/ ¿la rueda era/ puros balincitos?
 19 I: no/ o sea/ estaba la rueda/ pero [adentro]
 20 E: [adentro]/ ¿tenía balines?
 21 I: tenía balines
 22 E: para que hiciera ruido (risa)
 23 I: no no no/ yo creo que para que/ rodara bien/ ¿no?/ supongo yo// total que esas ruedas eran así como/ espectaculares/ ¿no?// y y como esas rueditas se acababan/ tiro por viaje/ iban a comprar las rueditas de los patines/ me acuerdo// y <~y::>/ herramientas/ por ejemplo/ ¿qué te diré?/ para/ hablando de los patines/ para ponerle/ este/ las rueditas/ cambiarlas/ qué sé yo (palmada)/ eh mm/ había mil cosas/ ¿no?// mil cosas/ pero obviamente si tú ibas/ pues <~ps> en esa época yo no me acuerdo si existía Liverpool <~liverpul> o algo así/ pero// pero vamos/ eh/ eh// ahí en Tepito había todo// sólo que más barato (palmada)// a la mejor existían/ tiendas como/ como las que tenemos ahora/ pero/ yo estaba muy chiquita y pues <~pos>/ no sé/ si existían o no existían
 24 E: oye/ que cuando llegaste/ ¿cómo fue eso que cuando llegaste al/ al/ a la terminal/ que/ que le preguntaste a mi abuelita que si le tenías que dar las gracias a todos?
 25 I: ah sí// lo que pasa es que en Oaxaca se usa/ muchísimo que <~que:>/ cuando tú terminas de comer/ le tienes que dar las gracias a todos los que están en la mesa// y si hay veinte/ pues a veinte le tienes que decir/ [a cada uno]
 26 E: ¡qué hueva! (risa)
 27 I: “gracias papá”/ “gracias mamá”/ “gracias Juanita”
 28 E: ¡qué flojera!
 29 I: “gracias Petrita”/ “gracias”/ y así hasta que acabas/ ¿no?/ [y <~y:>]
 30 E: [y todavía]/ ¿verdad? <~verdá>
 31 I: sí/ todavía/ y habitualmente cuando// pues no sé/ cuando <~cuando:>/ termina uno de comer/ ah/ pues no sé/ tienes/ tres cuatro/ cinco personas/ y pues no te da tanta flojera/ ¿verdad? <~verdá>// y y cuando yo llegué/ cuando tenía seis años/ llegando llegando en la terminal este/ por ahí <~ai>/ nos paramos a/ a comer algo/ y entonces/ cuando yo terminé me/ me <~me:>/ hincué en una de las sillas y me puse a ver toda <~to:da> la gente que había ahí/ ¿no?/ (clic)/ y pues yo en mi mente infantil dije/ “ay/ qué flojera <~floje:ra>”/ ¿no?/ “decirles gracias a todos estos”/ ¿no?/ y yo sufriendo le digo a mi mamá/ “mamá/ ¿que (sic) les tengo que dar las gracias a todos estos señores que están aquí?”/ [porque eran demasiados ¿no?]
 32 F: [(risa)]
 33 I: ¿a qué hora iba yo a terminar?
 34 E: oye/ y qué/ cuando estaban aquí ¿todavía tenían que hacer eso?/ mi abuelita todavía las...
 35 I: sí/ sí// ya conforme fue pasando el tiempo/ como que ya/ decías un “gracias” general/ y ya
 36 E: mh

- 37 I: terminabas/ ¿no?// pero <~pero:>/ si te acuerdas allá en Oaxaca/ llegas a ir y
38 E: pues <~pus> sí
39 I: los primitos estos/ de la tía/ ya ves que te dicen
40 E: [mh]
41 I: ["gracias] mamá l"// "gracias mamá"// "gracias/ tía"// "gracias" este/ ["tío"]
42 E: ["gracias tía"] (risa)
43 I: "gracias tía"
44 E: como <...>
45 I: como <...>// y <~y::>/ este bueno/ estábamos en Tepito/ ¿no?
46 E: ah sí
47 I: y te digo/ entonces eh/ pues había muchas muchas cosas// mi papá compraba/ herramientas/ compraba/ como a él le gustaba mucho hacer// muchas cosas en la casa/ nos ponía a pintar/ nos ponía a resanar/ nos ponía/ a/ muchos muchos arreglos// a poner las lámparas/ a poner// todo todo todo// entonces/ él no tenía mucho dinero y y y/ te digo/ era muy chacharero/ y entonces se iba a Tepito/ y empezaba a comprar cositas/ así/ "que mira/ que encontré esto/ y mira que encont-"/ y muchas de esas cosas/ obviamente eran usadas/ por decirte/ compraba un martillo/ que en la tlapalería te cuesta
48 E: veinte pesos
49 I: veinte pesos/ pues en Tepito/ como es usado/ te cuesta tres/ por [ejemplo]
50 E: [ah pues <~pus> sí]/ [no/ pues <~pus> nada que ver]
51 I: [y entonces este]/ sí/ sí/ él// eh/ permíteme// lléva-/ llévate el teléfono/ por favor
52 P: llego como las diez y media
53 E: ihh/ ¡diez y media!
54 I: P// entonces eh/ resulta que <~que:>// todas las cosas que nosotros hacíamos/ generalmente/ mi papá para todo/ para todo/ para todo tenía/ una/ solución/ vamos// si tú/ si tú necesitabas/ no sé/ qué se te pueda ocurrir ahorita/ que/ que se te descompuso <~descompuso:>/ el lavabo
55 E: mh
56 I: y tú dices/ "híjole/ me falta/ una pieza que lleva aquí"/ y mi papá ya sabía dónde comprarla// decía/ "ah/ ahorita vengo"// se iba y a las/ a la hora/ ya estaba aquí con la pieza que necesitabas
57 E: y con todo para <~pa> arreglártelo
58 I: y con todo para arreglarlo/ y él lo arreglaba y además/ te decía/ "ven/ asómate/ y ve/ cómo se arre- arreglan las cosas/ y pásame esto"// parecía cirujano// "llaves" (risa)
59 E: ["bisturí"]
60 I: ["desarmador]/ pinzas"/ y <~y:>// yo/ en aquella época/ me recuerdo que iba/ pues no muy seguido/ pero ahí <~ai> de vez en cuando/ llegaba a ir ahí a/ a Tepito// yo veía que/ pues arreglaban los coches/ de de la hojalatería y pintura/ obviamente en la calle/ ehm/ pues a- era como// pues como un mercado/ ¿no?
61 E: [mh]
62 I: [casi] todas las calles// [encontrabas te digo]

- 63 E: [pues <~pus> como ahorita]
- 64 I: todo todo todo lo que te puedas imaginar/ todo lo encontrabas ahí en Tepito// nuevo/ y viejo/ por supuesto/// y <~y::~>// a la mejor me acostumbré/ o <~o::>/ tomé confianza
- 65 F: mh
- 66 I: y hasta la fecha/ que llego a ir yo a Tepito/ no me da miedo
- 67 E: pues <~pus> como el domingo que fuimos/ I acá (clic)/ “no/ sí/ por aquí/ y acá” bien.../ casi casi/ “¡qué onda/ brother <~bróder>!”
- 68 I: (risa) ay/ no no/ tampoco// o sea uno cae/ <sí> hace mucho tiempo que no vivo ahí
- 69 F: (risa) como si [nada]
- 70 I: [pero]/ pero vamos/ este yo sé que/ siempre ha habido gente/ que se dedica a robar/ o sea/ toda la vida// inclusive había una amiga de tu tía/ que vivía en pleno Tepito
- 71 E: [mh]
- 72 I: [muy] cerquita de donde está ahora el mercado de viejo/ que así le llaman/ donde venden todo usado/ este// esta/ esta señora/ era amiga de tu tía// tenía un esposo que vendía <~vendía:>// discos o no sé qué cosa/ ya ni me acuerdo// pero/ igual/ íbamos seguido seguido a ver a la famosa amiga
- 73 F: mh
- 74 I: y y pues// es tu ambiente
- 75 E: [pues <~pus> sí]
- 76 I: [finalmente]/ no te da miedo// ¿no?/// y ya posteriormente/ conforme vas creciendo/ te vas dando cuenta/ por las informaciones así de/ de <~de:>/ del radio/ la televisión/ y qué sé yo/ de que mm/ las cosas están/ difíciles/ ¿no?
- 77 F: mh
- 78 I: que ya no puedes ir tan fácilmente/ y sobre todo llevando cosas
- 79 E: sí/ [pues <~ps> no <se> tiene que llevar nada]
- 80 I: [eh/ de de valor/ porque casi casi] les estás diciendo a los/ rateros/ (palmada) “aquí estoy/ venme a robar”/// y entonces/ ¿qué haces?/ pues <~ps> tratas de ir pero/ sin hacer invitaciones
- 81 E: no/ [pues <~ps> sí]
- 82 I: [entonces vas] sencillita// ¿qué problema puedes tener?/ ¿no?
- 83 F: y ¿qué tan seguido va/ señora?/ a Tepito
- 84 I: ¿a Tepito?
- 85 F: mh
- 86 I: bueno <~bue:no>/ hace muchísimo tiempo que ya no voy// mm/// qué tan seguido/ pues ahí <~ai> de vez en cuando/ pero sí llego a ir
- 87 F: mh
- 88 E: por zapatos
- 89 I: y sobre todo por lo de los zapatos/ ¿no?// ya ves que ahí está
- 90 E: [pues <~pue> son más baratos]
- 91 I: [¿no/ no lo conoces?]/ el mercado de zapatos
- 92 F: no
- 93 I: de Tepito

- 94 E: le dije que fuéramos un día
- 95 I: y/ y ahí pues es uno de los sitios tal vez más grandes de/ pues de muchos lugares/ no sé si de/ del D F <~de efe>
- 96 E: del D F <~de efe>/ porque/ en
- 97 I: por lo menos del D F <~de efe>
- 98 E: en <~en:>...
- 99 I: porque San Mateo Atenco/ [pues es un]
- 100 E: [está enorme]// [todo el pueblo vende zapatos]
- 101 I: [una inmensidad]/ [es todo el pueblo zapatos]
- 102 F: [¿mh?]
- 103 I: pero por lo menos aquí en/ Tepito/ el mercado es eh/ muy grande/ hay muchisisisísimos/ ¿verdad? <~veá>/// y claro/ pues/ vamos seguido porque/ encuentras buen zapato y <~y:> y no tan caro
- 104 F: mh
- 105 I: no tan caro
- 106 F: claro
- 107 I: sin embargo/ pasando la/ la avenida/ principal que es el eje uno/ ya es propiamente el corazón de Tepito
- 108 F: (risa)
- 109 I: entonces ahí ya/ ahora ya no es/ como antes/ porque hubo una época/ ¿qué te diré?/ a la mejor unos/ hace unos <~unos:>/ quince años/ en que todavía había mucha <~mucha:>/ mm/ falluca/ que le llamaban
- 110 F: mmm
- 111 I: entonces <~entós> entraba muchísima// mercancía de Estados Unidos/ y era la la gran atracción/ entonces <~entós> ya sabes/ todo mundo/ “vamos a Tepito/ a ver qué”
- 112 F: claro
- 113 I: y y la verdad es que se te iban los ojos/ ¿no?/ porque
- 114 F: mh
- 115 I: lo que necesitabas era dinero <~dine:ro>/ para/ comprar mil cosas que te vendían ahí// y todo pues muy novedoso/ porque/ te llamaba la atención/ precisamente porque eran cosas/ que tú no tenías/ o que nunca habías visto/ o
- 116 E: no encontrabas tan fácil
- 117 I: o televisiones eh/ de color/ que en aquellas épocas/ cuando nosotros éramos niños/ ¿pues cuál?// y mi/ ni ne- ni televisión teníamos/ fíjate// y mi papá/ nosotros dícele y dícele/ “papá/ que cómpranos una tele/ que no sé qué”/ porque ya sabes/ te cobraban veinte centavos para ir a ver el cuento de Cachirulo/ (risa)
- 118 I: la la rica de ahí de (risa)
- 119 E: de la vecindad
- 120 I: de la vecindad/ porque pues <~ps> oye (palmada)// eh/ [tenía que cobrar]
- 121 F: [y ahí <~ai> van todos los chamacos]
- 122 I: ahí <~ai> te va toda la chiquillería/ y pagabas tu veinte/ y veías el cuento
- 123 E: [ay/ qué poca (risa)]

- 124 I: [y tú pues <~ps>] querías tener tú tu/ tu tele/ para ver tú tu cuento/ ¿no?// y mi papá nos decía/ “(clic) mira/ lo que pasa es que no quiero comprarla ahorita porque ya está a punto de salir la de colores
- 125 F: mm
- 126 I: entonces/ pues...
- 127 E: pues mejor luego
- 128 I: mejor nos esperamos a que salga la de color”/ y ahí <~ai> tienes a los mensos (risa)/ ¿no?/ “ah/ bueno/ pues nos esperamos” (risa)
- 129 E: ¡ay/ mi vida!
- 130 I: hasta eso que era buena onda mi papá
- 131 F: (risa)
- 132 I: porque/ de hecho con los santos reyes fue igual/ eh// llegamos de de Oaxaca pues todos jodidos/ y me dice mi papá/ este/ la primera vez/ no/ te levantas todo ilusionado y ¡chin!
- 133 E: no hay nada
- 134 I: no hay nada/ ¿no?
- 135 F: mm
- 136 I: y todos así/ “ah”/ al menos yo que estaba más chiquita/ ¿no?/ desconcertadísima porque pues <~ps>/ ¿qué había pasado?/ si siempre habían llegado los reyes/ y de repente ya no llegaron// (clic) y ahí <~ai> voy con mi papá llorando/ no/ y me dice/ “no mira/ no llores/ lo que pasa es que acuérdate que acabamos de llegar a México/ entonces los reyes todavía no se enteran/ de que te cambiaste
- 137 F: mm
- 138 I: entonces hay que mandarles una carta con la nueva dirección”
- 139 F: (risa)
- 140 I: y yo/ así/ limpiándome las lágrimas/ “ah/ pues sí (chasquido de dedos)/ no les avisamos” (risa)
- 141 E: ay/ pobre
- 142 I: “ah/ qué torpes fuimos/ bueno/ ni modo”/ (clic)// “pero ya para el año que entra/ pues ya te van a traer los reyes tus juguetitos/ porque/ porque ya les avisaste
- 143 F: [claro]
- 144 I: [ya hiciste] el cambio de domicilio”/ (risa)// como si
- 145 E: como en el lfe
- 146 I: como si fuera el lfe/ mi papá nos cuenteaba
- 147 F: está bueno
- 148 I: y este ya/ pues yo toda conforme/ ya/ tranquila/ ¿no?
- 149 E: y ¿sí te trajeron al año que entra o...?
- 150 I: y al año siguiente/// ni maíz <~mais>/ paloma/// nada/ otra vez/ porque seguían las cosas mal/ ¿no?
- 151 F: mm
- 152 I: y yo así toda/ “pero qué pasó”/ y mi papá/ “pues <~pus> no les ha de haber llegado la carta/ [porque pues <~pus> ya era]
- 153 E: [“hazles otra”]

- 154 I: para <~pa> que les hubiera llegado/ ¿no?"/ y tú así como/ al fin niño/ ¿no?
 155 E: pues sí
 156 I: me creía
 157 E: y tampoco te iba a destruir la ilusión/ ¿no?
 158 I: pues no/ le creía toda toda toda la// el cuento que me hacía mi papá/ (clic)/ y yo ahí/ muy creída/ "ah/ pues bueno"/ "pero ahora <~ora> que/ es que a veces el correo no funciona/ entonces/ puede ser que se haya perdido la carta y/ no llegó"
 159 E: y sí te hizo hacer la carta [y todo]
 160 I: [ah no sí/ claro]// le pusimos timbres/ y la fuimos a dejar al correo/ [y todo]
 161 E: [ah imagínate] el cartero que recogió esa carta
 162 I: ajá
 163 F: qué lindo
 164 I: y yo ahí/ "queridos santos reyes/ les notifico mi nueva dirección (risa)/ para que me traigan mis juguetitos"/ y ya mi papá/ "no te preocupes yo creo que ahora <~ora> sí va a llegar"// y ya al tercer año/ que yo ya tenía creo que ya nueve años/ entonces ya/ me hicieron el grandísimo favor de traerme un mono espantoso [(risa)]
 165 F: [(risa)]
 166 E: [(risa)]
 167 I: de esos así todos tiesos
 168 E: bueno/ pues <~pus> ya por lo menos
 169 I: y este/ tus trastecitos/ clásicos de/ de lata
 170 E: ah
 171 I: este/ esos de la cocina
 172 E: ah
 173 F: [mh]
 174 E: [mh]/ para <~pa> que te vayas/ entrenando
 175 I: entonces <~entóns> ya/ y tu pelota/ ¿no?/ y ach/ ach
 176 F: (risa)
 177 I: bueno/ finalmente/ pues ya
 178 F: lograron [llegar]
 179 I: [ya este]/ llegaron los santos reyes/ ¿no?// sí te digo/ entonces// muchas cosas inclusive en aquella época tan difícil/ pues mi papá se las/// se las arreglaba para (clic)// podernos dar// pues lo mínimo/ necesario/ ¿no?// y y y esa/ ah tendencia/ o/ ¿cómo le podrías llamar?/ de de ser chacharero
 180 E: mh
 181 I: pues nos ayudó mucho
 182 E: pues <~pus> sí
 183 I: muchísimo/ y por otro lado mi mamá pues/ eh/ ayudando/ apoyando// echándole ganas/ para poder sacarnos adelante/ ¿no?// [además]
 184 E: [y ya]
 185 I: mi papá estaba enfermo
 186 E: ¿ya/ desde entonces?

- 187 I: estaba enfermo porque// de tener/ pues <~ps> no todo/ pero vamos/ de ser/
una gente
- 188 E: próspera
- 189 I: exitosa por decirlo de alguna manera con/ el comercio/ porque a él le gustaba
mucho el comercio
- 190 F: mm
- 191 I: eh/ allá en Oaxaca tenía él una dulcería
- 192 F: [mm sí]
- 193 I: [que se llamaba] Dulcelandia// y/ pues él/ de alguna manera/ surtía a nivel
mayoreo <dime>/ digámoslo/ eh/ dulce/ chocolate/ así/ medio fino/ allá en
Oaxaca// y/ pues <~pus> no te voy a decir que era/ millonario/ pero/ yo creo
que ni ri- ni a rico llegaba/ pero/ pero pues era un comerciante próspero/ que
tenía a su familia/ pues bien/ ¿no?
- 194 E: [como decía]
- 195 I: [con sus negocios]/ como él decía
- 196 E: como decía mi otra abuelita// “el hambre pasa/ pero no se queda”
- 197 I: así decía mi papá/ “aquí el el hambre se asoma/ pero nunca entra”
- 198 F: mm
- 199 I: y así era mi papá/ él le/ tenía muchísima fe a cualquier negocio/ cualquiera
- 200 F: era luchón
- 201 I: pero/ el hecho de haber llegado aquí a México// y/ haber perdido todo/ porque
perdimos todo/ de hecho/ mi mamá se trajo las camas/ para podernos
acostar/ eh <~eh::>/ la estufa/ para poder guisar// y <~y:> me <~me:>
acuerdo que traíamos un antecomedor/ que era una mesita chiquita con
cuatro sillas/ porque el comedor pues <~pus>/ se tuvo que vender y/ ya
sabes/ ¿no?/ todo// de hecho/ lo más elemental se trajeron// eh mm/ y pues
todo eso es/ es algo/ mm/ que te sirve/ te sirve mucho
- 202 F: claro
- 203 I: y <~y:>// y pues tratas de/ de salir adelante/ a pesar de que/ sabes que es
una <~una:>/ pues/ toda una odisea// imagínate venir
- 204 E: con cuatro chamacos
- 205 I: con cuatro chamacos/ con un fracaso a cuestras/ eh// en fin// y todo eso hizo
que mi papá/ haz de cuenta/ como que explotara <~esplotara>/ [entonces]
- 206 F: [sí]
- 207 I: se enfermó/ estuvo mucho tiempo casi/ se la pasaba casi en cama/ porque
<~porque:>/ le daban diazepam// ahora que ya conozco yo más de estas
cosas/ entiendo que debe de haber tenido una/ depresión así muy profunda/
entonces le daban diazepam/ de diez miligramos/ que es así como/ pesado//
y obviamente pues// lo noqueaba
- 208 F: pues <~pus> sí
- 209 I: [y se la pasaba]
- 210 E: [¿y el diazepam] para qué es?
- 211 I: ¿mm?
- 212 E: ¿para qué es el diazepam?
- 213 I: el diazepam es un tranquilizante

- 214 E: ah
- 215 I: pero tiene efectos de <~de:> aplanarte pues// de tal manera que <~que:>/
tómame un diazepam de diez/ y en menos de dos horas/ ya te quiero ver cómo
estás <~stas>
- 216 E: mm
- 217 I: así mira
- 218 F: mm
- 219 I: o sea sí/ sí te calma/ pero...
- 220 E: demasiado
- 221 I: demasiado pues/ o sea te/ te <~te:>/ te pone <~pone:>/ pues muy dormilona
<~dormilo:na>/ eh/ a- así como que
- 222 E: ¡puta <~uta>! [imagínate si yo me tomara eso (risa)]
- 223 I: [te sientes pesada]// no/ pues imagínate/ no te levantas/ ¿no?
- 224 E: en tres días/ yo así
- 225 I: dile a tu abuelita// entonces// pues imagínate nada más// e- es este// pues
<~pue:s>/ yo creo que traumante para cualquiera/ ¿no?
- 226 F: sí/ [es muy pesado]
- 227 I: [y sobre todo] con la responsabilidad de saber que tienes que sacar adelante
a cuatro hijos/ y llegar a una ciudad/ donde no conoces/ realmente la vida/
[porque]
- 228 E: [y por qué al D F <~de efe>]/ por qué no se fueron a Querétaro/ o yo qué sé
- 229 I: ¿por qué al D F? <~de efe>/ pues porque es el/ el el espejismo del
provinciano
- 230 F: [claro]
- 231 I: [irse a la capital]
- 232 F: muy atractivo
- 233 I: es el atractivo// “aquí puedes hacerla”// y de hecho/ si te das cuenta/ pues
<~pus> la hicimos/ ¿no?
- 234 E: pues sí
- 235 I: ¿sí?// [finalmente]
- 236 E: [pero <~pero::>]
- 237 I: la hicimos// [si qui-]
- 238 F: [¿a qué costo?]
- 239 I: si valoras ahorita/ pues <~pus> sí la/ sí la haces/ ¿o no?
- 240 E: pues sí/ ya no vivimos en Tepito
- 241 I: ya no vivimos en Tepito (risa)
- 242 E: ¿no?
- 243 I: ni te compro patines este/ con rueditas de// de balines
- 244 E: y sí llegaban los reyes/ a mi casa
- 245 I: y a tu casa sí llegaron los santos reyes/ o sea// yo siento que// eh mh/ a la
mejor aquí hay muchas más oportunidades/ vamos/ mi papá en cuanto se/ en
cuanto se pudo/ levantar
- 246 F: mh

- 247 I: empezó a comprar sus dulces/ ya ves que él/ el dulce era su// su onda// entonces empezó y empezó y empezó y empezó y empezó/ y ya más o menos// las cosas empezaron a mejorar
- 248 E: ¿fue cuando se cambiaron a Viaducto y eso?
- 249 I: eso fue ya cuando mis hermanos/ ya estaban un poquito más crecidos/ y ya empezaron a trabajar// porque [tu tío R]
- 250 E: [mm]
- 251 I: empezó a trabajar/ muy chavito// ¿cuántos años tenía?/ no me lo preguntes/ pero/ estaba/ muy jovencito// qué te diré/ diecisiete años tal vez/ él ya trabajaba en el banco/ y además estudiaba// tu tía C/ también estudiaba/ no muy bien/ porque nomás iba a la escuela
- 252 E: este/ nomás/ como D
- 253 I: nomás iba/ pero no estudiaba// y
- 254 E: entró de chicharita/ ¿no?/ siempre dice
- 255 I: entró de chicharita/ estuvo en el salón de belleza/ por eso ahora tiene su estética (risa)/ se le quedó// y/ ya se me fue la onda/ de qué te estaba hablando
- 256 E: de eso/ de cuando se cambiaron a Viaducto/ mis tíos ya estaban trabajando
- 257 I: ah sí/ porque ya trabajaban/ nos cambiamos// y ya las cosas empezaron a mejorar por supuesto/ económicamente// porque ya ellos trabajaban/ ellos empezaron a
- 258 E: a aportar
- 259 I: a aportar/ a colaborar// eh/// pues yo creo que// todo eso/ sirve mucho que/ varios en la casa/ aporten para
- 260 F: claro
- 261 I: las mejoras del hogar// y así fue
- 262 E: oye/ y este// y <~y:>/ y ¿tú qué estudiaste?/ a ver/ cuéntanos
- 263 I: huy/ esa es/ como dice la de la tele/ “esa es otra historia” (risa)/ esa es otra historia// pues deja te cuento de mis traumas/ infantiles/// cuando <~cua:ndo:> nosotros llegamos a vivir aquí a México/ un tío/ muy querido/ hermano de mi mamá
- 264 F: mh
- 265 I: vivía con nosotros// este tío/ era dibujante/ y <~y:>/ trabajaba en una empresa/ de trajes/ haciendo <~haciendo:>/ la publicidad
- 266 F: mh
- 267 I: entonces yo era su chíchara/ pero el trabajo lo hacía en la casa// entonces tenía muchas pinturas <~pintu:ras>/ tenía muchos cartones <~carto:nes>/ tenía/ pues todos los elementos necesarios para hacer este tipo de trabajo
- 268 F: le encantaba
- 269 I: y yo/ pues <~ps> encantada de la vida/ le/ limpiaba los pinceles/ le <~le:> pasaba/ era/ bueno// era su instrumentista
- 270 F: mh
- 271 I: y// cuando él me decía/ porque me decía foca/ “a ver foca/ este/ lávate este pincel”
- 272 E: pero dile por qué te decía foca

- 273 I: ah/ porque dice que cuando yo era/ chiquita
 274 F: mh
 275 I: me <~me:> bañaba/ y como estaba yo tan botijona/ y me movía yo toda así/
 dice que
 276 E: [se le resbalaba como]
 277 I: [estaba yo toda] grasosa como
 278 F: como foca
 279 I: ajá// total que mm/// ahí me nació de alguna forma/ el gusanito/ y además me
 di cuenta/ que tenía/ cierto talento// y/ esos pinceles/ no los lavaba/ sino que
 yo/ imitaba a mi tío
 280 F: mm
 281 I: en lo que él estaba haciendo/ yo lo hacía en chiquito// y y cuando él me daba
 el pincel azul/ pues yo le ponía lo azul// cuando él me daba el rojo/ yo le ponía
 el rojo/ y ya después se lo lavaba y se lo daba
 282 F: ah/ qué suave
 283 I: y luego llega un amigo de <~de:> mis hermanos/ el R// este <~este:>/ eh/
 amigo era/ hasta la fecha sigue siendo todo un talento
 284 F: mh
 285 I: pero de verdad es un// increíble// pintor/// y su papá de este muchacho/ era
 pintor también// hacía unas cosas/// [maravillosas]
 286 F: [excelente]
 287 I: y él/ me empezó a dar una especie de clases
 288 F: mh
 289 I: y ya me dijo/ “no/ no lo hagas así/ mira/ ¿por qué no haces esto?/ mira/ ¿por
 qué no le haces así?/ ¿por qué no haces esto?”// o me corregía algunas
 cositas que hacía yo/ me decía/ “no/ mira/ aquí no/ aquí ponle más así/ ponle
 más sombrita/ ponle esto/ ponle lo otro”
 290 F: pues <~ps> súper bien
 291 I: y entonces/ entro yo a la secundaria/ me acuerdo/ y <~y:> empecé a hacer/
 cuadritos/ empecé a hacer dibujitos/ caricaturas// y entonces las andaba yo
 vendiendo
 292 F: ¿a poco?
 293 E: ándale/ ¿eh?/ negociante
 294 I: andaba yo de negociante
 295 F: (risa)
 296 E: ¿como yo con mis poemas?
 297 I: ajá/ andaba yo vendiendo mis/ mis cuadritos/ pues para comprarme cosas
 que/ ya sabes que como todo chamaco/ quieres/ ¿no?
 298 F: nunca falta
 299 I: y entonces por ahí <~ai> algún maestro me dijo que/ pues que me <~me:>/
 me dirigiera por esos/ caminos del arte/ porque tenía yo/ talento
 300 F: mh
 301 I: total que yo/ haz de cuenta como que no me dijo// y sin embargo/ a veces
 pienso que <~que:>/ si tus padres/ pusieran un poquito de mayor interés en/
 en tus tendencias

- 302 F: claro
- 303 I: a la mejor te <~te:>/ pues te ayudan más/ a hacer lo que tú quieres/ lo que a ti te gusta/ ¿no?// como por ejemplo E/ que desde chiquita era así una/ avidez por saber (palmada)// luego quería que le contaran los cuentos y me decía/ “pero/ qué dice aquí/ por qué dice así/ y quién lo está [diciendo” y]
- 304 E: [ves] escogí bien la carrera
- 305 F: ya
- 306 I: o sea/ muy analítica con los cuentos y/ y te compré unos/ una este/ [colección]
- 307 E: [colección]
- 308 I: ¿te acuerdas?/ huy/ creo que de memoria se los ha aprendido
- 309 F: ¿a poco?
- 310 I: y aprendió a leer rapidísimo/ porque tenía esa...
- 311 F: mm
- 312 I: y cuando ella me dijo que iba a estudiar letras/ dije/ “bueno/ perfecto/ eso es lo que a ella siempre le ha gustado”
- 313 F: le atinó
- 314 I: mh mh/ yo creo que le atinó// ah pues <~ps> te digo/ y entonces <~entóns> volviendo a mí/ digo que/ que qué <~qué:> triste pues que no me hayan/ impulsado/ por ahí// de hecho yo/ ignoraba que hubiera una carrera de <~de:>/ ¿cómo se llama/ tú?
- 315 E: artes plásticas
- 316 I: no no no no no// [diseño]
- 317 E: [com-]
- 318 I: ¿cómo se llama [esta?]
- 319 E: [diseño] gráfico
- 320 I: [diseño gráfico]
- 321 E: [pues <~pus> es relativamente nueva]
- 322 I: este/ vamos/ pero a la mejor/ había algo parecido
- 323 E: de que había artes plásticas/ pues <~pus> había
- 324 F: claro
- 325 I: pero <~pero:>/ tus papás/ no podían/ todavía hasta la fecha/ yo creo que si un hijo te dice/ “me voy a dedicar a la pintura”/ pues <~ps> tú dices/ “no/ por favor/ qué vas a hacer/ no vas a tener para comer”/ ¿no?
- 326 F: sí/ [cualquier arte]
- 327 I: [o sea/ la mayor parte de los padres]/ dicen/ “la música/ la pintura/ las letras// no/ pues <~pus> no
- 328 F: sí/ no
- 329 I: no te va a dar eso de comer/ no/ no/ no”// como que quieren que hagas algo/ como tus tíos pues
- 330 E: ay sí
- 331 F: [administración]
- 332 I: [que te dicen]/ “por qué no este
- 333 E: la lana/ la lana
- 334 I: la lana/ la lana”/ es-

- 335 E: ay/ no sabes// cuando les dije que iba a estudiar letras
- 336 F: ay sí
- 337 E: “no/ es que no/ ¿qué es eso?”
- 338 I: “estás mal”
- 339 E: estás mal del cerebro”/ pero así/ eh/ “estás mal
- 340 I: “estás/ mal”
- 341 E: o sea/ estás mal/ ¿cómo vas a estudiar eso?
- 342 F: órale
- 343 E: no/ tienes que estudiar algo que deje/ o sea/ ponte a ver tu situación// no estás en una situación así/ este/ en jauja/ como para/ esa- esas carreras son para niñas ricas/ que no tienen nada que hacer”
- 344 F: sí/ no/ es súper...
- 345 I: sí/ sí sí// entonces <~entóns> imagínate nosotros/ que no estábamos precisamente/ en la abundancia/ que yo le diga a mi mamá/ “me quiero dedicar al arte”/ pues <~pus>/ “ay mi hijita <~mijita>/ por favor/ ponte a estudiar/ comercio o secretaria o algo/ siquiera para que tengas para comer”
- 346 F: sí/ pues <~pus> qué lástima
- 347 I: entonces eh// pues no/ ya no/ ya no lo hice por ahí// entro a estudiar esta carrera/ por por una situación meramente/ circunstancial/ no sé/ hasta la fecha no sé si afortunada o desafortunada
- 348 E: pero cuéntale cómo fue que...
- 349 I: ay/ fue chistosísimo// te voy a platicar
- 350 F: ¿por qué?/ ¿qué pasó?
- 351 I: mira// yo tenía unos inmensos deseos
- 352 F: mh
- 353 I: de estudiar/ pero inmensos// y hago mi examen para la preparatoria/ soy la primera que salgo/ me siento muy segura de mí misma/ dije/ “yo me saco mínimo un nueve”
- 354 F: mh
- 355 I: sí/ pues <~pus> me regresan mis papeles y me dicen que/ “ahí <~ai> para la próxima/ pero tengo una calificación/ de tres punto cinco”/ yo dije/ “no/ estos están locos// ¿cómo crees?/ tres punto cinco/ ¡en mi vida! yo he sacado una calificación de esas”// lloré hasta que me cansé/ y al siguiente año dije/ “ya me preparé/ ya estudié más/ y ahora sí la voy a hacer”// hago mi examen para la prepa/ me vuelven a regresar mis papeles/ con cinco punto tres/ nomás me la cambiaron (risa)
- 356 F: no/ pues <~pus> sí
- 357 I: dije/ “no no no/ es que no es posible/ no es posible”/ el trauma más grande de mi vida// ya había yo perdido un año
- 358 F: mmm
- 359 I: total que <...> y me puse a hacer mil cosas intrascendentes// y/// llego yo al <~al:>/ último año/ o sea el el tercer intento// y <~y:>/ me vuelven a decir que saqué pu- tres punto cinco/ yo dije/ “no no no no/ es que no/ es que [no es posible”]
- 360 E: [qué burla]

- 361 I: para esto una prima mía que es un cerebritito/ me preparó y estuvimos/
estudié/ ¡todas las tardes!/ durante un año// todas las tardes// nada más
repasando y repasando y repasando/ todo para quedar... (palmada)
- 362 F: no/ pues <~pus> había algo más...
- 363 E: no/ es que no era
- 364 I: no era legal/ en serio (clic)
- 365 E: no era legal
- 366 I: y yo tenía unas ganas enormes/ como no tienes una idea de hacer una
carrera// finalmente/ era mi última/ oportunidad/ porque mis papás así como
que me dijeron/ “bueno/ ya perdiste dos años/ ya llevas el tercer intento”/ así
como que/ “pues <~pus> ya dedícate a hacer algo/ a ver qué haces/ pero ya
- 367 F: pues <~pus> sí
- 368 I: deja tus ilusiones de/ de lado”// y por ahí <~ai> alguien me dice que/ están
dando becas/ para estudiar preparatoria/ en escuelas particulares
- 369 F: [mh]
- 370 I: [para] los rechazados// en tal dirección// pues <~pus> ahí <~ai> voy// dije/ “no
no no
- 371 E: ¿cómo [ves?]
- 372 F: [pues sí]
- 373 I: [esta es] la última oportunidad de mi vida/ y yo la hago porque la hago”// para
esto déjame/ mi mamá/ eh// nunca fue de esas mamás que/ te llevan de la
mano
- 374 F: [usted solita]
- 375 I: [y qué bueno]/ y qué bueno/ ¿eh?/ porque si no/ me hubiera hecho
superdependiente// y/ y ya/ ahí <~ai> voy// me formo// para esto/ déjame te
digo/ una cola/ huy/ como de/ [no sé]
- 376 E: [peor] que las de Disneylandia/ ¿no?/ esas de
- 377 I: [sí sí sí]
- 378 E: [“te faltan] tres horas para llegar [al juego”]
- 379 I: [yo creo que] unos trescientos muchachos ahí formados
- 380 F: (siseo)
- 381 E: y yo la trescientos uno// “ay/ Dios mío/ cuándo voy a llegar”
- 382 F: (risa)
- 383 I: pero bueno/ como era mi última oportunidad/ pues yo ahí formadita y
formadita
- 384 F: mh
- 385 I: pues supongo yo que fuer-/ pasaron/ no sé/ unas tres cuatro horas/ tal vez
- 386 E: (siseo)
- 387 I: y ya me dolían los pies/ ya nos sentábamos/ ya nos parábamos// me faltaban
como veinte muchachos para llegar yo
- 388 F: mh
- 389 I: a mi turno/ y dice <~dice:>/ y empieza a correr el rumor/ ¿no?/ ya sabes/ el
borrego/ lle-/ “que ya no hay becas/ que ya no hay lugares/ que ya n- no
vamos a alcanzar/ que ya son los últimos”
- 390 E: ay/ qué [horror]

- 391 I: ["que] creo que ya nada más hay diez"/ y tú así/ "ah <~a::>"
- 392 F: "que me toque/ que me toque"
- 393 I: instalada en la/ en el pánico (palmada) [existencial]
- 394 E: [ay qué horror]
- 395 I: ¿no?// y yo así "huy"
- 396 F: horrible
- 397 I: para esto era un patio/ haz de cuenta este cuadro donde estamos/ y yo estaba formada aquí/ donde estoy sentada/ pero ahí enfrente/ estaba una puerta/ y había otra colita/ pero más chiquita (palmada)// y de repente queda una sola chica/ ahí
- 398 F: mh
- 399 I: en la puerta// igual/ se tardó mil años ahí la muchachita esta// yo creo que fue al baño
- 400 F: mh
- 401 I: o fue a comprar unos...
- 402 E: o se aburrió/ y se fue
- 403 I: o se aburrió y se fue (palmada)// y se acababa de salir/ tenía tres minutos de haberse salido/ y se abre la puerta (palmada)/ y dice la <~la:> señora que salió/ "¿quién era la chica que quería la/ beca de trabajo social?"// y como yo ya estaba instalada en el pánico
- 404 F: mh/ "dije yo"
- 405 I: dije/ "yo"// y me salí de esta cola
- 406 F: oah
- 407 I: y me fui para allá/ dije/ "es que/ [es que/ o agarro esto]
- 408 F: [si no/ no me toca]
- 409 I: o no agarro nada"/ ¿no?
- 410 F: no/ pues se vio súper [viva señora]
- 411 I: [entonces me dice]/ "ah tú eres la que que-"/ pero me/ se me queda viendo así como diciendo/ "tú eres la que querías"/ "sí yo/ yo/ yo"/ "ah/ pues <~pus> pásate (palmada)"// y era la última/ beca
- 412 F: (siseo)
- 413 I: que había/ para para este/ carreras este
- 414 E: técnicas
- 415 I: técnicas
- 416 F: guau/ [en la...]
- 417 I: [capaz] que me han enviado a decoración/ y yo me voy a decoración/ o me voy a este/ enfermera/ o sepa Dios qué
- 418 F: en la otra cola seguro ya ni le tocaba
- 419 I: no/ yo ahí/ seguro ya ni me tocaba// y ya paso/ y me entrevista un señor ahí/ y yo/ desesperada/ así con la lágrima en el ojo/ le dije que por favor/ ¿no?/ que por favor/ me
- 420 F: (risa)
- 421 I: me diera chance// y me dijo/ "sí/ sí/ es la última beca y te la vamos a dar/ pero/ te quiero decir que tienes que/ sostener un promedio de ocho punto uno/ y si tú le bajas/ al ocho punto uno/ automáticamente [la universidad]

- 422 F: ["adiós"]
- 423 I: (chasquido de dedos) se acabó"// "no/ se lo juro/ se lo juro/ se lo juro// es más/ voy a venir cada mes a traerle mis calificaciones/ pero/ por favor/ por favor"// "sí/ hombre/ ya ya (palmada)/ tranquila niña
- 424 F: (risa)
- 425 I: tranquila"
- 426 F: y ¿nunca volvió la otra chava?
- 427 I: n- n-/ quién sabe/ pero yo ya estaba adentro (risa)
- 428 F: qué tal [si regresaba ahí a la hora de la entrevista y...]
- 429 E: [qué gandalla/ ¿no?]
- 430 I: [<...>] quién sabe/ pobrecita/ porque/ yo creo que a la mejor le quité su lugar en la vida/ [pero este]
- 431 F: [no/ de seguro se] había ido/ por ahí
- 432 I: pero este/ [afortunadamente/ gracias a Dios/ me mandaron]
- 433 E: [las cosas pasan por algo]
- 434 I: a esa escuela
- 435 F: qué bueno
- 436 I: y y y/ efectivamente la cumplí/ ¿verdad? <~verdá>// saqué un promedio/ en los tres años de mi carrera/ de casi diez
- 437 F: pues <~ps> excelente
- 438 I: nueve punto nueve/ creo/ fue mi promedio
- 439 F: órale
- 440 I: y <~y:>/ y el director de la escuela me felicitó y me dijo
- 441 E: ahí va/ [la mensada]
- 442 I: ["mira l]/ tú/ te voy a llevar de los pelos (palmada)/ a San Carlos"/ porque me puse a hacer rifas/ de dibujos a lápiz
- 443 F: mm
- 444 I: entonces <~entóns> hacía yo mis dibujos a lápiz/ y/ y les vendía los boletitos/ y el que ganara/ le hacía yo el dibujo pues/ del que quisiera
- 445 F: ya
- 446 I: de su mamá/ de la novia/ de quien quieras
- 447 F: mm
- 448 I: y entonces <~entóns> el director me dice/ "te voy a llevar de las greñas/ así/ a San Carlos// estás desperdiciando/ estás mal/ estás en otro canal"/ "no/ no no no/ yo estoy muy a gusto con estudiar esto/ y voy a cambiar el mundo/ y yo voy a ser Juan Camaney"
- 449 F: (clic)/ ¿a [poco?]
- 450 I: ["bueno mira]// vamos a hacer una cosa// nunca en la historia de la escuela/ he tenido una alumna/ como tú/ con este promedio// y <~y:>/ y mereces continuar la beca/ y aunque la universidad no te la sostenga/ yo te la sostengo// así es que [síguete]
- 451 F: [claro]
- 452 I: haciendo la preparatoria/ y este/ tú síguete aquí/ aquí te vamos a sacar (palmada) este"// y sabes qué dije/ "¡no!!! ¡no!!! yo ya/ yo ya soy"
- 453 F: (clic)/ no me diga

- 454 I: de esos errores que tienes en tu vida/ que los pagas con sangre/ bueno/ ese fue uno de mis grandes [errores]
- 455 F: [bueno]/ pues pasa
- 456 I: y dice/ “pero l/ por favor/ mira/ no te desperdicies/ tienes mucho talento/ tú me dijiste que querías estudiar medicina o psicología/ la puedes hacer todavía”/ [eh]
- 457 E: [¿cuántos] años tenías?
- 458 I: mm/ terminé de/ de <~de:>/ diecinueve años/ casi veinte
- 459 F: y ahí/ ¿qué tenía?/ la carrera de trabajo social
- 460 I: pues sí <~psí>/ tenía/ o sea yo estudié la carrera de trabajo social en tres años
- 461 F: ajá
- 462 I: pero esa escuela tenía <~tenía:>/ preparatoria/ tenía <~tenía:>// secundaria// tenía otras tres carrerillas más por ahí <~ai>
- 463 F: ya/ o sea el el profesor este le decía que se echara la prepa
- 464 I: ajá
- 465 F: y luego/ que le seguía pagando la universidad
- 466 I: ajá
- 467 F: mm [ya veo]
- 468 I: [pero] yo le dije/ “ay/ no”// yo ya me sentía como que [ya estaba realizada en la vida]
- 469 E: [tan mensa/ ¿verdad <~veá>?]
- 470 F: chale
- 471 I: fíjate/ sin tener/ hijos/ sin tener// responsabilidades/ sin tener nada// y te ofrecen las cosas así
- 472 F: claro
- 473 I: y tú así como que/ “ay/ ya/ no lo necesito”// ay/ me arrepentí toda mi vida
- 474 E: (risa)
- 475 I: de no haber aprovechado eso/ pero bueno// y finalmente/ salí de ahí/ y en algunas ocasiones que regresé con el/ maestro/ pues <~pus> sí se acuerda de mí
- 476 F: mh
- 477 I: me decía/ “¿qué pasó?/ ¿ya estás estudiando pintura?/ ¿ya estás en San Carlos?”
- 478 F: mm
- 479 I: “no maestro”// “pero qué barbaridad/ bueno/ vente a dar clases aquí a la escuela”// “¿clases?” (clic)// “ándale que mira/ que yo/ te pago/ lo que quieras”// “está <~ta> bien”
- 480 F: (risa)
- 481 E: ay l/ pues [¿en qué estabas pensando?]
- 482 I: [le hacía/ “está <~sta> bien”]/ pues estaba yo loca/ [imagínate]
- 483 F: [¿qué estaba] haciendo?/ ya que salió/ señora
- 484 E: trabajando
- 485 I: ya sí/ empecé a trabajar/ este/ empecé a ganar mi dinerito/ y pues <~ps> yo ya me sentía

- 486 E: Juan Camaney
 487 I: Juan Camaney// y en las tardes/ que ya no hacía yo nada/ me me puse a/ a dar clases de trabajo social ahí en la escuela donde yo estudié/// pero me atacó <~atacó:>/ la situación de// de no sentirme lo suficientemente capaz
 488 F: mmm
 489 I: de enseñar algo/ que yo ni sabía/// realmente/ entonces dije/ “no// lejos de hacerles un bien a estas pobres niñas/ les voy a hacer un daño”// así es que le dije al maestro/ “sabe qué/ ahí <~ai> cuando tenga yo unos diez años de experiencia <~esperiencia> como trabajadora social/ entonces vengo a dar clases aquí a su escuela/ ¿me va a recibir?”/ “ya sabes que sí/ siempre tendrás las puertas abiertas en esta escuela”/ “ándeles pues” (palmada)// y me salí
 490 F: pues <~ps> ojalá todos los maestros tuvieran un poquito de ese
 491 E: sí/ [de conciencia mano]
 492 F: [de ese criterio]
 493 I: no/ es que era/ era era difícil
 494 F: digo/ seguramente usted era era muy buena/ pero hay maestros que/ ni siquiera les pasa eso por la cabeza y son/ [malísimos]
 495 I: [pero] imagínate/ estaba yo muy jovencita// haz de cuenta ahorita <~orita> E// que que la pongan a dar clases/ pues ya ni siquiera a nivel secundaria/ en prepa/ por ejemplo
 496 F: mm
 497 I: pues tú dices/ “sí/ sí sé muchas cosas” y todo/ pero/ como que te hacen falta
 498 E: sí
 499 I: otras más para/ realmente enseñar/ tener
 500 E: sí/ yo no/ no me siento capaz
 501 F: pero/ ¿sí le gustaba dar clases/ señora?
 502 I: sí/ cómo no// sí me gustaba
 503 F: ¿como cuántos años les llevaba/ a todas las alumnas?
 504 I: eh/ poquito/ porque ellas eran// en mi carrera// no puedes entrar/ si no tienes diecisiete años cumplidos
 505 F: mm
 506 I: porque <~porque:>/ trabajas con cosas muy
 507 E: muy serias
 508 I: muy serias/ vamos/ eh/ tú puedes trabajar en la cárcel/ y/ imagínate una escuinclita de quince años/ dieciséis ahí
 509 F: sí/ son cosas [fuertes/ ¿no?]
 510 I: [pues no]/ entonces estudias/ entras a los diecisiete y/ obvio/ sales a los veinte/ ya eres una gente más madura/ ¿no?
 511 F: pues sí <~psí>
 512 I: y <~y:>/ muchas cosas que ves/ ¿no?/ tienes que tener ya/ cierta formación/ cierto criterio y/ y ya no estar tan escuincla/ ¿no?
 513 F: claro// ¿y nunca volvió?/ por fin
 514 I: mm me dieron ganas muchas veces/ lo que pasa es que después/ ya casada y con <~con:>/// con las niñas

- 515 F: chamacas
516 I: ya no podía
517 F: pues sí
518 I: o sea/ ellas necesitaban de mi tiempo/ de mis cuidados/ de/ de mi atención/
en todos los aspectos/ así es que/ pues ya no podía
519 F: sí/ pues [se hace]
520 I: [de ganas]/ ahorita/ ahorita/ que tengo <~tengo:>/ veintiséis años// de trabajar
521 F: mh
522 I: ahorita sí tengo muchas cosas que enseñar
523 F: pues anímese
524 I: [mh]
525 E: [y] ¿ya no existe la escuela?
526 I: sí
527 E: pues <~pus>/ ¿por qué no vas?
528 F: [¿seguirá ahí?]
529 I: [porque está] lejísimos// [está en]
530 F: [ah bueno]
531 I: Azcapotzalco
532 E: (clic) pero pues <~pus> qué/ digo
533 F: huy no pues <~pus> sí está// ¿no hay otra?/ [por]
534 E: [unos]
535 F: más/ [¿más cerca?]
536 E: [unos dos]/ unos cinco años que des clases y
537 I: sí
538 E: sería bueno
539 I: sí/ porque pues <~ps> digo
540 F: yo sabía que en C U <~ce u> está trabajo social/ ¿no?
541 E: pero ahí es más difícil entrar
542 F: [bueno/ pero...]
543 I: [sí/ es más difícil porque] ahí te/ requieren nivel [licenciatura]
544 E: [sí]
545 I: y yo soy a nivel técnico
546 F: claro
547 I: pero <~pero:>/// pues bueno/ yo <~yo:>/ siento que he hecho/ lo que he
podido/ con ganas/ con <~co:n> honradez/ porque te están pagando/ y tienes
que hacer las cosas lo mejor posible
548 F: claro
549 I: y <~y:> muchas veces me <~me:> da gusto/ porque <~porque:>/ haces cosas
que/ a la mejor no son tangibles/ no/ no las puedes/ cuantificar
550 F: mh
551 I: pero sí las puedes valorar mucho en cuestión de que/ puedes ayudar a
alguien/ de muchas formas// y cuando la gente se a-/ se muestra/ agradecida
contigo/ y te lleva/ lo que puede// un jugo/ [una manzana]
552 F: [se ha de sentir]/ muy bien/ ¿verdad <~verdá>?

- 553 I: pues te sientes bien/ ¿no/? te sientes a gusto y/ y cuando la gente <~gente::> no puede darte nada/ pero/ te da un abrazo/ o una señora que el otro día me dio un beso/ y me dejó toda babeada y (clic)
- 554 F: (risa)
- 555 I: ándele pues
- 556 F: sí/ pues <~ps>/ se siente/ [satisfecha]
- 557 I: [o sea/ te sientes] bien/ porque sabes que/ lograste ayudarlos/ [lograste]
- 558 F: [claro/ claro]
- 559 I: hacer algo por ellos// y ya/ digamos que esa es parte de mi trabajo y// y es bonito/ pero siempre me ha quedado esa/ ese gusanillo/ vamos// de <~de:>/ no haber podido/// realizarme como <~como:>// digamos/ artista
- 560 F: pues nunca es tarde
- 561 E: pues <~pus> sí
- 562 I: no/ ya lo sé/ ya lo sé/ inclusive
- 563 F: me imagino que sigue pintando y dibujando/ ¿no?/ señora
- 564 I: pues no/ no muy frecuentemente/ la verdad// ¿verdad <~verdá>?
- 565 E: por huevo
- 566 I: por el huevo/ el huevo// [ya sabes]
- 567 E: [sí]
- 568 F: [pues fíjese que <...>]
- 569 I: [y además mira]/ lo que pasa/ te voy a <~voa> decir/ yo// si tú me das una foto tuya/ yo te dibujo
- 570 F: mh
- 571 I: y lo hago/ pero/ sé que me hace falta técnica/ me hace falta// mh/ pues
- 572 E: [pues eso]
- 573 I: [conocimiento]/ para/ para saber hacer las cosas mejor/ ¿no?
- 574 F: claro
- 575 I: y <~y::>/ ahora que ellas ya están más grandes/ ahora que ya no me necesitan/ tanto/ para guiarlas o agarrarlas de la mano/ pues yo creo que ya// ya lo puedo hacer
- 576 F: claro
- 577 I: lo que pasa es que/ hay ocasiones en que tienes tiempo/ y no tienes dinero/ y hay ocasiones en que tienes dinero/ pero no tienes tiempo// y así
- 578 F: total
- 579 I: y así (clic)// y <~y::>/ mientras estuvieron chiquitas/ difícilísimo// luego ya crecieron un poquito/ pero nos venimos (sic) para acá// entonces/ l- a pesar de lo que puedas ver/ la situación económica/ no creas que ha sido/ del todo así
- 580 F: no no/ me imagino
- 581 I: ¿no?// porque <~porque:>/ pues sí es pesado/ llevar una casa/ ¿no?
- 582 F: claro
- 583 I: todos los gastos/ y todo/ y pues bueno/ lo haces/ y cumples/ y compras/ y les das/ y/ y todo/ pero <~pero:>/ ya para esos pequeños/ gustitos/ pues ya no te queda
- 584 F: pues sí

- 585 I: o a lo mejor sí te queda/ pero <~pero:>/ sacrificando otras cosas/ y y y/ yo soy como todas las mamás/ pues <~ps> ah/ ¿no?/ si yo tengo doscientos o trescientos pesos con los que puedo ir a tomar mi clase
- 586 F: primero los hijos
- 587 I: y E necesita zapatos/ pues <~ps> sin/ sin pensarlo dos veces/ pues <~ps> le compro los zapatos
- 588 F: claro
- 589 I: pero es porque así somos todos los papás
- 590 E: pues sí
- 591 I: y cuando ustedes sean papás/ pues <~ps> van a hacer lo mismo
- 592 E: ay no/ yo no/ ah <~a::>
- 593 I: ay sí/ (risa)
- 594 F: (risa)
- 595 I: y así es (clic)// entonces ahora/ espero/ ya fui aquí/ no te había platicado
- 596 E: ¿dónde?
- 597 I: pero fui aquí a la mm/ casa de la cultura que está aquí en <~en:>
- 598 E: Coyoacán
- 599 I: calzada de la Virgen
- 600 E: ah/ sí/ sí me dijiste
- 601 I: y este/ y me dijeron que fuera los martes/ y los jueves/ pero tengo que hablar primero con el maestro// pero tiene/ aproximadamente unos <~unos:>/ quince días o algo así/ no/ yo creo que más/ que ando un poco// preocupada/ angustiada/ este/ no se los he dicho aquí/ pero/ ahora lo voy a decir/ tu tío R tiene un tumor
- 602 E: sí/ ya me habías [dicho]
- 603 I: [entonces]/ el médico con el que hablé/ el urólogo/ me dijo que/ tenía que operarse porque/ podría/ ser// o si no se atiende a tiempo/ un cáncer/ ¿no?// entonces cuando se trata de tu gente/ así como que ay/// te/ te/ te/// te pone mal/ ¿no?// y y sobre todo porque mi hermano es muy <~muy:>/ pues inconsciente/ tiene mucho trabajo/ y le vale gorro su salud
- 604 F: lo deja
- 605 I: primero es el trabajo// y ahí <~ai> estás ruéguele y ruéguele/ y ruéguele y ruéguele/ total que ya/ eh/ el <~el::>/ eh/ el s- <~s::>/ ayer miércoles o el martes// por fin
- 606 F: mh
- 607 I: y después de/ mucho rogarle/ fue a ver al doctor R/ al que operó a tu abuelita/// y/ este doctor/ ya lo vio/ ya le dijo que él está perfectamente// eh cierto de que/ no hay tal cáncer// sí es un tumor/ pero// todo todo indica que es una situación benigna/ pero de [que lo tiene que operar]
- 608 F: [no/ pues <~pus> qué bueno]
- 609 I: lo tiene que operar
- 610 E: porque se puede/ puede convertirse/ [en cáncer/ ¿no?]
- 611 I: [exactamente]/ y lo más pronto/ no/ [que pueda]
- 612 E: [si lo dejas]/ pues <~pus>
- 613 I: pero/ no/ pues <~pus> ahorita <~orita> no puede/ no puede

- 614 F: mm
- 615 I: no puede porque tiene mucho trabajo/ [pero vamos]
- 616 E: [ay/ qué baboso]
- 617 F: pues sí
- 618 I: eh
- 619 F: [pues que piense en su salud]
- 620 I: [ya eso]/ ya te tranquiliza/ ya/ ya ya sientes [que]
- 621 E: [pues sí/ ya]
- 622 I: que ya todo depende de él/ ya hablé con él por teléfono/ ya le dije que/ nada/ nada en esta vida/ importa más// que tu salud// est- que estés bien y que te sientas bien
- 623 F: claro
- 624 I: porque precisamente en la medida en que tú estés bien/ y te sientas bien/ pues vas a poderle dar/ a tus hijos/ a <~a:>// todo mundo/ bienestar también
- 625 F: mh
- 626 I: ¿no?// y afortunadamente ya/ aceptó// y todo esto así como que <~que:>/ a pesar de que/ pudieras creer que no es para tanto/ eh/ no me dieron ganas
- 627 E: pues no
- 628 I: ganas de ir a/ a hablar con el famoso maestro de la pintura/ pero/ ayer me habló tu// tía C (clic)/ y ya me explicó más o menos cómo estuvo todo// hoy pensé ir a ver al doctor/ pero ya no lo pude ver/ pero ya más tranquila/ pues
- 629 E: pues [sí]
- 630 F: [qué] bueno
- 631 I: ya más tranquila/ y/ espero
- 632 F: pues <~ps> me alegra [mucho]
- 633 I: [dicen] que nunca es tarde/ ¿no?
- 634 F: no/ yo creo que no
- 635 I: espero
- 636 E: ay/ pues claro que no
- 637 I: [que <~que:>]
- 638 E: [y además] sólo hay una vida
- 639 I: que ahora sí// pues hay/ ha habido gente que empieza/ carreras
- 640 F: sí
- 641 I: a mi/ [a mi// edad]
- 642 E: [yo tengo] una compañera/ ahí en la/ en la/ en la carrera/ que tiene tu edad/ es una señora que tiene tu edad// trabaja// tiene cuatro hijos// y tiene promedio de nueve cinco// o sea/ no/ está/ gruesa// está medio loca/ la se- la vieja esta
- 643 F: (risa)
- 644 E: pero/ y ella/ es escritora
- 645 I: te va a oír (risa)
- 646 F: (risa)
- 647 E: no <~no:>/ es de la escuela// es escritora/ según ella/ ¿no?
- 648 I: ajá

- 649 E: pero este/ pero ahí está en la carrera/ y/ y ya va a acabar/ va en el mismo semestre que yo y todo// hay otra señora/ hay un chorro de señoras/ ¿verdad?
- 650 F: sí/ hay [gentes así que te]
- 651 E: [hay varias señoras]/ y señores grandes pues/ casi no hay/ pero sí hay uno que otro
- 652 I: pero por ejemplo/ en artes plásticas de la universidad/ no me van a aceptar a mí
- 653 E: claro que sí// tendrías que hacer la preparatoria
- 654 I: pues porque no tengo la preparatoria
- 655 E: ay pero la puedes hacer abierta
- 656 I: ay/ qué flojera
- 657 E: en un año la sacas// sólo vas a presentar exámenes/ sólo sac-/ sólo presentas exámenes
- 658 F: [(risa)]
- 659 I: [(risa)]
- 660 E: ay/ qué [cara]
- 661 I: [ay]/ qué flojera/ ponerme a hacer la preparatoria a estas altura de mi vida// no/ yo ya te dije que yo/ mira/ si yo quisiera estudiar otra carrera/ pues sí/ hago la preparatoria/ porque la tengo que hacer
- 662 E: mh
- 663 I: pero yo no quiero hacer ninguna carrera
- 664 E: ah/ pues <~ps> entonces <~entóns> puedes/ [con N]
- 665 I: [yo lo único] que quiero/ es darme
- 666 F: con clases y
- 667 I: gusto a mí misma// de desarrollar mis/ inquietudes artísticas
- 668 E: pues sí
- 669 I: eso es lo único que quiero hacer/ y además/ tampoco así a nivel/ súper profesional/ y cosas así
- 670 E: ay/ pero sí sería bueno que/ no sé/ por lo menos una vez en la vida/ expusieras algo// ¿no?
- 671 F: pero eso ya viene después
- 672 E: pero pues <~ps>// de esas conjuntas que hacen luego así de/ de los alumnos y eso
- 673 I: mh
- 674 E: digo/ aunque sea de alumnos y lo que quieras/ pero pues <~ps>/ ya estás exponiendo algo/ ¿no?// ya es diferente
- 675 I: sí// y estoy/ dudando/ no creas/ estoy dudando de ir aquí/ o de ir a Coyoacán donde fuimos/ aquella vez
- 676 E: pues <~pus> fíjate/ en Coyoacán y si no/ pues <~pus> ya// digo/ fíjate aquí/ y si no/ pues <~pus> en Coyoacán
- 677 I: lo que pasa es que el costo es muy diferente
- 678 E: por eso/ pues <~pus> fíjate en el maestro/ igual y sí vale la pena/ el otro maestro
- 679 I: mh/ eso quiero hacer

680 E: oye/ este/ ¿te hago unas preguntas
681 I: sí
682 E: ahorita <~orita> ya?
683 I: sale